



GIÁO XỨ ĐỨC MẸ LA VANG

Our Lady of La Vang Catholic Church

OLLV: 09/15/2019



11701 Leesville Road, Raleigh NC 27613 -Tel (919) 307- 4023

Website: <http://ducmelavangraleigh.org>

Facebook: <https://www.facebook.com/ducmelavangRaleigh>

THÔNG TIN LIÊN LẠC

CHA XỨ VÀ BAN CHẤP HÀNH

Cha Xứ: Martin Trần Văn Bản

Cell (919) 757-5396

Office (919) 307-4023

Giờ làm việc từ thứ 3 đến thứ 7

9:30AM - 5:00PM

Thầy Phó Tế: Anthony Nguyễn Hoàng

Tel (630) 913-4849

Tr. HĐMV: Nguyễn H. Dzũng

Tel (919) 602-5559

Phó Nội Vụ: Vũ Ngọc Thái

Tel (919) 757-5194

Phó Ngoại Vụ: Nguyễn T. Bình

Tel (919) 607-0981

Tr. HĐTC: Phạm Quang Hiến

Tel (919) 272-1162

Phó HĐTC: Nguyễn Hương Kelly

Tel (919) 538-5524

Thư Ký: Hoàng Thục Vi

Tel (919) 757-6895

ĐOÀN THỂ & BAN NGÀNH

Ban TT/VT: Nguyễn Hiến

Tel (919) 369-3333

Ban Giúp Lễ/Lễ Nghi: Cao Tâm

Tel (919) 800-1068

Ban Lời Chúa: Vũ Ngọc Thái

Tel (919) 757-5194

Ban Trang Trí: Trịnh Dzũng

Tel (919) 619-6107

Đoàn TNTT: Nguyễn Khoa

Tel (919) 961-9811

Đoàn LM/TT: Nguyễn Bá Lộc

Tel (919) 527-9660

Ca Đoàn Cecilia: Phạm Q. Vinh

Tel (919) 491-2462

Ca Đoàn Ave Maria: Trần Quang

Tel (919) 272-3639

Ca Chúa Hải Đông: Mary Nguyễn Trinh

Tel (804) 873-5711

Hội CBMCG: Nguyễn K. Oanh

Tel (919) 649-7456

Hội Bác Ái: AC. Nguyễn Hiến & Tú

Tel (919) 369-3333

Ban Giáo Dục: Trịnh H. Anh

Tel (919) 619-6106

Ban Giáo Lý: Hoàng Thục Vi

Tel (919) 757-6895

Ban Việt Ngữ: Cao Kim Trinh

Tel (919) 457-6401

Hội Phụ Huynh: Trần Huệ

Tel (919) 274-8236

Ban Kinh Tài:

Tel (919)

Ban Kiến Thiết:

Tel (919)

Ban Điện: Trịnh Tâm

Tel (336) 964-2074

Ban Trật Tự: Ngô Chí Quân

Tel (919) 389-4559

Thông tin ngày 15 tháng năm 2019

Mừng Quan Thầy - Ngày 15 tháng 9 Kính Lễ Đức Mẹ Đau Thương

1. Quan thầy Ban Kinh Tài, Kiến Thiết, Âm Thanh, chúc quý anh chị hăng say, có nhiều sáng kiến, có tinh thần đoàn kết để tiếp tục giúp giáo xứ trong những ngày tháng tới.

Cám ơn quý anh đã bỏ công sức, thời giờ, tài năng để xây dựng giáo xứ trong thời gian qua.

2. Quan thầy Dòng Mẹ Đấng Cứu Thế, xin quý ông bà và anh chị em cầu nguyện cho quý cha, quý thầy, quý ân nhân và thân nhân của nhà dòng được muôn ơn lành của Thiên Chúa qua lời cầu nguyện của Đức Mẹ.

Tết Trung Thu

Năm nay Nhà Trường và Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể của giáo xứ tổ chức mừng Tết Trung Thu cho các em vào Chúa Nhật ngày 15 tháng 9 năm 2019. Từ 4:30 chiều đến 8:30 tối. Mời quý phụ huynh đem các em đến để cùng mừng Tết của các em. Giáo xứ cũng kêu gọi quý vị nào đã được mời xin giúp đỡ để ngày Tết của các em được tốt đẹp.

Xin ban trật tự giúp trong công việc sắp xếp xe, giúp giữ an ninh trên chỗ đậu xe và trên đường rước đèn của các em.

Xin ban ánh sáng giúp các em trên đường rước đèn.

Hội Chợ của Giáo Xứ Thánh Phanxicô

Năm nay Giáo Xứ Thánh Phanxicô sẽ tổ chức hội chợ vào Chúa Nhật 29 tháng 9. Như mọi năm giáo xứ bạn có mời giáo xứ Đức Mẹ La Vang của chúng ta tham dự. Năm nay chúng ta có đóng góp trong chương trình múa lân chứ không bán đồ ăn như những năm trước. Để các em có cơ hội tham dự hội chợ, nhà trường sẽ có lớp Giáo Lý và Việt Ngữ, riêng các em Thiếu Nhi không, sau Thánh Lễ hội phụ huynh sẽ bán bữa ăn trưa cho các em như thường lệ. Mỗi phần ăn là \$3.00. Các em sẽ không có sinh hoạt.

Xin phụ huynh cho các em tiền để mua đồ ăn và cho các em tham dự ngày hội chợ này để nói lên tình hữu nghị của hai giáo xứ.



Cám ơn

Cám ơn anh chị Trần Tú (chủ tiệm NC Beta Fish) đã tặng một đồ chơi (Yoyo, đĩa bay...)

Cám ơn anh chị Nhân Trinh tặng 10 đèn lồng cỡ vừa. Má và anh chị em của chị Trinh tặng 20 đèn lồng cỡ lớn.

Cám ơn anh chị Nhung Liệu tặng \$100.00 đóng góp cho bãi đậu xe.

Cám ơn anh chị Dương Bằng tặng hoa để trồng trị giá \$100.00.

Cám ơn anh chị Nhân Trinh tặng hoa để trồng và đất trị giá \$150.00.

Cám ơn quý anh chị đã giúp trong ban ẩm thực vừa qua.

Cám ơn quý ông bà và anh chị giúp cho giáo xứ cách này hay cách khác.

Nguyện xin Thiên Chúa và Đức Mẹ La Vang ban muôn ơn lành xuống trên quý anh chị và mọi người thân trong gia đình.

Nhà Trường Cần Giúp

Nhà trường Các Thánh Tử Đạo Việt Nam của giáo xứ rất cần anh chị có khả năng giúp dạy các em trong lớp Giáo Lý và Việt Ngữ. Nếu anh chị em nào có thể giúp Giáo Lý xin liên lạc với cô Vi, về lớp Việt Ngữ xin liên lạc với anh Hùng Anh.

Cha Xứ Đi Vắng

Như mỗi năm, quý cha nhà dòng sẽ về họp thường niên tại nhà chi dòng ở Carthage, MO. Cha xứ sẽ đi từ chiều Chúa Nhật 22 và sẽ trở lại giáo xứ và tối thứ bảy ngày 28 tháng 9.

Xin quý ông bà và anh chị em cầu nguyện cho quý cha được nhiều ơn Chúa trong dịp họp thường niên này và đi về được bằng an.

Các ngày trong tuần từ thứ ba, thứ tư, thứ sáu và thứ bảy sẽ không có Thánh Lễ ban sáng, không có giải tội và châu vào tối thứ năm.

Đơn Đối Địa Chỉ

Để giúp giáo xứ cập nhật hóa, khi quý vị đổi địa chỉ xin điền vào đơn dưới đây, cắt và gửi về giáo xứ qua rổ đóng góp tiền trong Thánh Lễ Chúa Nhật. Cám ơn sự cộng tác của quý vị.

Tên đầy đủ _____

Địa chỉ cũ

Số nhà _____ Tên đường _____ Thành Phố _____ Số vùng _____

Địa chỉ mới

Số nhà _____ Tên đường _____ Thành Phố _____ Số vùng _____

THÁNH LỄ & BÍ TÍCH

Thánh Lễ Chúa Nhật:

Lễ Nhất: 8:30AM
Lễ Nhì: 10:45AM

Phụng Vụ Trong Tuần:

Thứ 3, 4 & Thứ 6, 7: Thánh Lễ 8:00AM
Thứ 5 Hàng Tuần: Giải Tội 7:00PM
Châu TT 8:00PM

Hôn Phối:

Xin liên lạc với Cha Xứ trước ít nhất 6 tháng.

Xức Dầu, Chụu Minh Thánh:

Xin liên lạc với Cha Xứ.

Xin Lễ: Xin liên lạc Cha/Thư ký

Làm Phép Nhà/Tiệm: Xin Gọi Cha Xứ.

Rửa Tội Trẻ Em:

Được cử hành sau thánh lễ Chúa Nhật thứ hai của tuần thứ 2 mỗi tháng.

Cha Mẹ và Người Đỡ Đầu phải theo dự Khóa Chuẩn Bị theo Luật Giáo Hội - (GL khoản 851/2).

Xin liên lạc với Cha Xứ trước ít nhất 1 tháng



Grow Your Business With Us

Advertise Here!

Thank You

MOSAIC
FAMILY DENTISTRY
Thân Mời Quý Đồng Hương!
Megan Nguyen, DDS
919.249.6968 • 215 Tals Rock Way, Suite 1 Cary, 27519
www.mosaicfamilydentistry.com

Mini Tax & Services LLC
Khai thuế cá nhân và các cơ sở thương mại (LLC, S-Corp, Sole proprietary)
Kế toán sổ sách
Payroll
Audit representation
7404 Chapel Hill Rd, Ste N
Raleigh, NC 27607
Trong Dang, EA
(919) 786 - 3071
minitaxllc@gmail.com
MiniTaxServices

Fairway Asset
Fairway Asset Corporation
(MNL # 293044)
www.fachome.com
412 Daylin Drive
Cary, NC 27519
Quick Closing
Free Consultation
Satisfaction Guarantee!

NC Direct Lender
Local Business - Whole Sale Pricing
(Phân Lãi Thấp Hơn Nhà Bàng)

- 1 Home Mortgage / Re Finance
Mượn tiền mua nhà / tái cấp vốn
- 2 Commercial SBA Loan
Mượn tiền cho thương mại
- 3 Private Business Loan
Mượn tiền cho doanh nghiệp tư nhân
- 4 Merchant Cash Advance Loan
(Small Business Loan)
Mượn tiền tạm ứng trước

Tuấn Nguyễn
Loan Originator & Processor
Tìm hiểu miễn phí
(919) 434 - 1957

John Lee
Vice President
(800) 933 - 0212
(503) 753 - 2506 (cell)

Trung Thành - Trách Nhiệm - Tận Tâm - Uy Tín

Wedding Photography
Visit www.wervn.com
Call **nam**
919.606.5523

TRICITY FAMILY MEDICINE & URGENT CARE CLINIC

- Văn phòng khám bệnh Nhi Đồng và người lớn
- Có chụp X-ray, thử máu, thử dị ứng và chích ngừa

1106 Parkside Main St
Cary, NC 27519
M-F: 7:30 AM - 7:00 PM
Sat: 8:00 AM - 4:00 PM
Sun: 8:00 AM - Noon

Y sĩ Hoa Nguyễn, PAC
Bác sĩ Chaitary Patel, MD
Bảo Đam Tận Tâm - Uy Tín
Trần Trọng Kính Mời

GOLDEN REALTY & MANAGEMENT
Your FULL Service Real Estate Company!
Công Ty Bất Động Sản Với Đầy Đủ Mọi Dịch Vụ!

8354 Six Forks Road Ste 103
Raleigh, NC 27615
(c) (919) 434-1957
Tuan@GoldenRealtyNC.com
TuanNguyenRealtor.com

Tuấn Nguyễn
Residential & Commercial Broker

AN CƯ - LẬP NGHIỆP

Residential Homes	- Đại diện mua và bán nhà và đất - Tìm nơi thích hợp cho gia đình với trường học tốt, khu tốt, v. v. - Đã có những khách hàng sẵn sàng mua - Giúp quý khách định giá nhà với lợi tức cao nhất * Ngay khi xây nhà mới từ builder, quý vị nên có sự hướng dẫn miễn phí của broker đứng bên phía quý vị để dành thêm quyền lợi cho quý vị!
Commercial Leases & Resale	- Giúp tìm và thương lượng giá mua hoặc mượn chỗ để mở tiệm - (New lease) - Giúp thương lượng với landlord cho thêm những quyền lợi mới cho thân chủ - (Lease Renewal) * Nên bắt đầu thương lượng khoảng 1 năm trước khi hết lease để gạt hái được kết quả tốt hơn.

Trung Thành - Trách Nhiệm - Tận Tâm - Uy Tín

National Life Group
Experience Life®

Chuyện gì sẽ xảy ra với người thân yêu của bạn, NẾU:

Die Too Soon
Become Ill
Live Too Long

Xin hãy gọi cho chúng tôi:
Phương Nguyễn
(919) 916 - 9695
Lic: 16968031
(New agents are wanted)

Đặc biệt phục vụ cho người đồng hương!

NLG là sự chọn lựa Đáng Nhất!!!

Vì chúng tôi quan tâm tới cuộc sống gia đình bạn, và sản phẩm của chúng tôi thỏa mãn những lo âu của bạn như:

- Mang lại khoản tiền trợ cấp hoàn toàn miễn phí.
- Bệnh nhẹ hay nặng đều có cách trợ giúp tối ưu nhất.
- Quyền lợi được thừa hưởng ngay khi bạn còn sống.

Vé Máy Bay SEN VIỆT

- Đại lý bán vé máy bay về Việt Nam, nội địa Mỹ và quốc tế
- Dịch vụ xin **Reentry Permit** và **Visa Việt Nam** nhanh chóng
- Dịch vụ xe đưa - đón khách ra phi trường Raleigh-Durham (RDU)
- Dịch vụ hỗ trợ làm thủ tục hàng không tại Tân Sơn Nhất

Mọi chi tiết - Xin liên lạc
919-527-3067 (Thịnh) 919-527-3633 (Trang)
 Email: senviet.svt@gmail.com

Nhận Dạy Piano & Guita Cho Trẻ Em và Người Lớn

- Kinh nghiệm nhiều năm trong các thể nhạc: sân khấu, vũ trường, nhạc dạo và đời
- Dạy từ trình độ sơ cấp đến cao cấp

Mọi chi tiết xin liên lạc:
Lợi Nguyễn
(984) 218 - 9989

1040 VÂN KHAI THUẾ INC

CHUYÊN KHAI THUẾ BUSINESS / CÁ NHÂN

1099, W-2, THÀNH LẬP CÔNG TY: LLC, INC

4004 REEDYBROOK XING VANKHAITHUE04@YAHOO.COM APEX NC 27523 919-265-4562

Monks LAW FIRM, PLLC

3824 Barrett Dr. Suite 308 Raleigh, NC 27609

Tram Le Paralegal Trợ Lý

Steve Monks Attorney Luật sư

919-401-1111

admin@monkslawnc.com - Text: 919-229-0646

GIAO'S AUTO

5409 Oak Forest Dr #105 Raleigh, NC 27616 (919) 272 - 5464 giaoautorepair@yahoo.com

• Nhận sửa các loại xe
 • Thay sửa máy xe
 • Sơn sửa dàn đồng
 • Thầu kéo xe
 • Mua bán xe

Tận Tâm - Uy Tín

WHEEL ALIGNMENT

OFFICIAL NORTH CAROLINA INSPECTION STATION

PHỞ FAR EAST Vietnamese Cuisine

4011-133 Capital Blvd. - Raleigh, NC 27604 (inside Tarrymore Square Shopping Center)

919-876-8621

Tue-Fri: 11:00 a.m.-9:00 p.m.
 Sat-Sun: 10:00 a.m.-9:00 p.m.
 Mon: closed

Thân chủ là thành viên trong Cộng Đoàn

Phở Far East
Kính Mời!

Steve Monks là giáo dân tại Nhà thờ Công giáo St. Rafael ở Raleigh. Steve đã giúp đỡ mọi người với các vấn đề Di Dân, Luật Gia Đình, Luật Hình Sự và Luật Giao thông trong hơn 30 năm. Chúng tôi cũng có thể giúp bạn.

www.monkslawnc.com

Chúng tôi xem bạn như gia đình!

Princess NAIL SUPPLY

***FREE SHIPPING for Orders over \$150**
 \$25 Minimum Order

TOLL-FREE: 1-877-733-4772

Service available in English & Vietnamese.

we have established direct relationships with industry leaders like: OPI, CND, Cuccio and LeChat in addition to the current lines including: ibd, China Glaze, Essie, Orly, Premium, Nail Tek, LaPalm, INM, Color Club and more. Our spa lines are: Continuum, J & A, Lezon, LC, Alfalfa and Aqua. We have our brand of furnishings in addition to items from: Hollywood, J&A, LC, Lezon and Alfalfa.

Our goal is to serve customer fairly and offer a broad range of products at a competitive price. We hope you find this to be the case in our efforts to earn your business.